للنشر الفوري

بنك الإمارات دبي الوطني يعلن نتائج الربع الثالث لعام 2011
أداء مالي قوي بأرباح تشغيلية قبل المخصصات تبلغ 5 مليار درهم
الأداء التشغيلي في الربع الثالث لعام 2011 هو الأعلى خلال العام

دبي – 24 أكتوبر 2011

أعلن بنك الإمارات دبي الوطني، البنك الرائد في المنطقة، اليوم عن نتائجه المالية للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011

أبرز النتائج المالية

- **أداء تشغيلي إيجابي** ومرن بأرباح تشغيلية قبل المخصصات تبلغ 5 مليارات درهم للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 وتبلغ 1.8 مليار درهم للربع الثالث 2011 وهو أعلى مستوى لأداء ربعي خلال هذا العام.

- **صافي الأرباح** للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 **بلغ 2.3 مليار درهماً**، بارتفاع بنسبة 20% مقارنة بالفترة ذاتها من عام 2010.

- **ارتفعت ربحية السهم عن الفترة بنسبة 23 %** لتصل إلى 0.38 درهماً

- **مؤشرات مشجعة للإيرادات خلال الفترة:**

- ارتفع صافي دخل الفائدة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 بنسبة 3 % مقارنة بالفترة ذاتها من عام 2010.

- تحقيق نمو في رسوم الخدمات الأساسية بنسبة 3% مقارنة بالفترة ذاتها من عام 2010.

- **شهدت االفترة المنقضية من العام حتى تاريخه المزيد من الإعداد الأمثل للميزانية العمومية والإحتياطات الإحترازية لتقليص المخاطر:**

- ارتفعت مخصصات انخفاض القيمة الائتمانية بنحو 1.5 مليار درهماً ، وبذلك بلغ مجموع تلك المخصصات 3.7 مليار درهماً، أو 2.45% من الأصول موزونة المخاطر الائتمانية.

- موقف أكثر تحفظا بشأن الاعتراف بالقروض المخفضة القيمة والمخصصات لتأكيد متانة موقع بنك الإمارات دبي الوطني مستقبلاً.

- **استقرت قروض العملاء على مبلغ 196.4 مليار درهماً**، مقارنة بنهاية عام 2010.

- **بلغت ودائع العملاء 183.6 مليار درهماً** بعد أن كانت 200 مليار درهماً بنهاية العام السابق.

- **تحسنت نسبة كفاية رأس المال لتصل** إلى مستوى جيد جداً بنسبة 21.1%.

- النتائج المالية لا تشمل النتائج المالية لمصرف دبي لأن تاريخ الاستحواذ على مصرف دبي جاء بعد تاريخ إعداد الميزانية العمومية. ومن غير المتوقع أن تؤثر عملية الإستحواذ على الأرباح الصافية لبنك الإمارات دبي الوطني أو على نسبة القروض غير المنتجة لديه كما في تاريخ الإستحواذ.

وقال سمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم، رئيس مجلس إدارة بنك الإمارات دبي الوطني معلقاً على نتائج المجموعة: " إن هذه النتائج المالية تعكس أداءً تشغيلياً إيجابياً وقوياً وتظهر متانة ومرونة بنك الإمارات دبي الوطني. لقد اتبعنا أسلوباً أكثر تحفظاً لتقوية موقع البنك حتى يتمكن من مواجهة التحديات التي تشهدها الأسواق المالية العالمية. وبنك الإمارات دبي الوطني في موقع متميز لتحقيق رؤيته في أن يكون البنك الرائد وأحد أكبر وأكثر البنوك نجاحاً في المنطقة".

وقال السيد ريك بدنر، الرئيس التنفيذي لبنك الإمارات دبي الوطني: "لقد تمكنا من تحقيق نتائج مالية قوية خلال التسعة أشهر الأولى من عام 2011 بتحقيق صافي أرباح عن هذه الفترة بارتفاع 20% على الرغم من اتباعنا اسلوبا أكثر تحفظا بشأن الإعداد الأمثل للميزانية العمومية وتقليص المخاطر، وهذا لا يعكس فقط التقدم الذي حققه بنك الإمارات دبي الوطني في مواجهة التحديات الكبيرة التي واجهها خلال السنوات القليلة الماضية ولكن يؤكد كذلك قدرتنا على الاستفادة من التحسن التدريجي للظروف الاقتصادية ومضينا على نهج استراتيجي واضح. وعلى الرغم من الحذر والغموض، يتمتع البنك بمستويات قوية من إجمالي رأس المال والسيولة مما يوفر كلا من المرونة والقدرة على التكيف مع المتطلبات المستقبلية والقدرة على الاستثمار في فرص نمو مختارة"

وقال السيد سوريا سوبرامانيان، المسؤول المالي الرئيسي في بنك الإمارات دبي الوطني: " استمر البنك في الشهور التسعة الأولى من عام 2011 في تحقيق مستويات قوية من الأرباح التشغيلية وكان قادراً على التعامل بشكل سريع مع المتغيرات في السوق من خلال حشد جميع الإمكانيات المتاحة تحت تصرفنا. وفي الواقع لقد حققنا في الربع الثالث من عام 2011 أعلى مستوى من الأرباح التشغيلية ضمن النتائج الربعية الأربعة الأخيرة".

التقرير المالي

مليار درهماً	9 شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2011	9 شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2010	نسبة التغير (%)	الربع المنتهي في 30 سبتمبر 2011	الربع المنتهي في 30 سبتمبر 2010	نسبة التغير (%)
صافي دخل الفائدة	5.329	5.175	%3+	1.950	1.723	%13+
صافي دخل غير الفائدة	2.110	2.284	% 8 -	0.655	0.866	%24 -
إجمالي الإيرادات	7.439	7.459	%0-	2.605	2.589	%1+
نفقات تشغيلية	(2.483)	(2.291)	%8+	(0.850)	(0.725)	%17+
أرباح تشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة	**4.956**	**5.168**	**%4-**	**1.755**	**1.864**	**%6-**
مخصصات انخفاض القيمة	(3.921)	(2.989)	%31+	(1.571)	(1.241)	%27 +
أرباح تشغيلية	1.035	2.179	**%53-**	**0.184**	**0.623**	**%70-**
إطفاء أصول غير ملموسة	(0.070)	(0.070)	-	(0.023)	(0.023)	-
شركات زميلة	(0.427)	(0.156)	%174 +	0.019	(0.171)	%111-
أرباح مكتسبة من الشركات التابعة	1.813	--	لا يوجد	-	-	-
رسوم الضرائب	(0.019)	(0.016)	%17+	(0.005)	(0.005)	% 2-
صافي الربح	2.332	**1.937**	**%20+**	**0.175**	**0.424**	**%59-**
نسبة التكاليف للإيرادات (%)	٪ 33.4	%30.7	%2.7+	%32.6	%28.0	%4.6+
صافي هامش الفائدة (%)	٪ 2.63	%2.56	%0.07+	%2.96	%2.51	+ %0.45
ربحية السهم (درهماً)	0.38	0.31	%23+	0.02	0.06	%71-
العائد على متوسط حقوق المساهمين (%)	٪ 12.7	%11.6	%1.1+	%2.8	%7.5	%4.7-

مليار درهماً	كما في 30 سبتمبر 2011	كما في 31 ديسمبر 2010	نسبة التغير (%)	كما في 30 يونيو 2011	نسبة التغير (%)
إجمالي الأصول	271.9	286.2	% 5 -	288.1	% 6-
القروض	196.4	196.4	% 0 +	193.2	%2+
الودائع	183.6	200.0	%8 -	200.5	% 8-
نسبة كفاية رأس المال (%)	%21.1	%20.1	%1.0+	%21.2	%0.1-
نسبة الشق الأول (%)	%13.4	%12.8	%0.6+	%13.4	%0.0-

إجمالي الإيرادات

استقر إلى حد كبير إجمالي الإيرادات للتسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2011 بمبلغ 7.439 مليار درهماً مقارنة بمبلغ 7.459 مليار درهماً في الفترة ذاتها من عام 2010 ، ارتفع إجمالي الإيرادات عن الربع الثالث من عام 2011 بنسبة 1 % عن مستويات كل من الربع الثالث من عام 2010 والربع الثاني من عام 2011 ليصل إلى 2.605 مليار درهما.

تحسن صافي إيرادات الفائدة للتسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2011 بنسبة 3% ليصل إلى 5.329 مليار درهماً بعد أن كان 5.175 مليار درهماً في عام 2010. وحقق صافي إيرادات الفائدة على أساس ربع سنوي، في الربع الثالث من عام 2011 مبلغ 1.950 مليار درهما بزيادة بنسبة 13 % عن مستويات الربع الثالث من عام 2010 والربع الثاني من عام 2011. ويعود التحسن

في صافي إيرادات الفائدة بشكل رئيسي إلى مبادرات الإعداد الأمثل للميزانية العمومية وزيادة هامش القروض مما زاد هامش صافي الفائدة خلال الربع الثالث لعام 2011 ليصل إلى 2.96 % بعد أن كان 2.53 % في الربع السابق.

وسجل دخل غير الفائدة انخفاضا بنسبة 8 % عن العام الماضي ليصل إلى 2.110 مليار درهماً في التسعة شهور الأولى من عام 2011. ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى انخفاض إيرادات الأوراق المالية الاستثمارية وانفصال نتورك انترناشيونال من بداية عام 2010 ، وباستثناء هذه التأثيرات تحسن إيراد الخدمات المصرفية الأساسية بنسبة 3 % بسبب زيادة إيرادات الرسوم البنكية وأنشطة التمويل التجاري.

إجمالي التكاليف

بلغ إجمالي التكاليف حوالي 2.483 مليار درهماً في التسعة شهور الأولى من عام 2011، بتحسن بنسبة 8% مقارنة بمستويات نفس الفترة من عام 2010، وقد تحقق هذا نتيجة تسريع وتيرة الاستثمار في فرص النمو المستقبلية خلال الفترة، وتمت موازنة ذلك جزئياً من خلال عدم احتساب حصة تكاليف نتورك انترناشيونال في الحسابات المالية منذ بداية عام 2011. ارتفعت نسبة التكاليف للإيرادات للفترة بنسبة 2.7% لتصل إلى 33.4 % ولكنها أظهرت تحسناً على أساس ربع سنوي لتصل إلى 32.6% في الربع الثالث من عام 2011 بعد أن بلغت نسبتها 33.8% في النصف الأول من عام 2011، ويرجع ذلك إلى تحسن زخم ارتفاع الأسعار.

جودة الإئتمان ومخصصات إنخفاض القيمة

ارتفعت رسوم مخصصات انخفاض القيمة للفترة قيد المراجعة ليصل إلى 3.921 مليار درهما مقارنة بمبلغ 2.989 مليار درهما في التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2010 ويرجع ذلك أساساً إلى التحفظات الإضافية التي قام البنك بتطبيقها على الإعتراف بالقروض المخفضة القيمة ومستويات المخصصات التي تم وضعها لذلك، مما نتج عنه إضافة مبلغ 1.485 مليار درهما لمخصصات انخفاض قيمة المحفظة خلال الفترة وبذلك بلغ إجمالي تلك المخصصات مبلغ 3.7 مليار درهما أو 2.45 % من قيمة الأصول الموزونة المخاطر غير المصنفة.

وقامت المجموعة خلال الربع الثالث من عام 2011 بضم كامل الأثر المقدر لإعادة هيكلة شركة دبي القابضة إلى قروضها المخفضة القيمة ومخصصات انخفاض القيمة. بينما الأثر المقدر لإعادة هيكلة شركة دبي العالمية فقد تم ضمه بالكامل في عام 2010.

الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة

خلال عام 2011 وحتى تاريخه، بلغت استثمارات البنك في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة إستثماراً سلبياً مقداره 427 مليون درهما مقارنة باستثمار سلبي مقداره 156 مليون درهماً خلال التسعة شهور الأولى من عام 2010. ويعود ذلك بشكل أساسي إلى الانخفاض في قيمة استثمارات البنك في شركة الاتحاد العقارية بمبلغ 500 مليون درهماً خلال الربع الأول من عام

2011 والتي تمت موازنتها جزئيا بمساهمة إيجابية مجمعة بقيمة 73 مليون درهما من نتورك انترناشيونال والوطنية للتأمينات العامة خلال الفترة.

خلال الربع الأول من عام 2011، اكتملت الشراكة الاستراتيجية بين نتورك إنترناشيونال وأبراج كابيتال لتعزيز النمو المستمر لنتورك انترناشيونال وزيادة التوسع الجغرافي لأنظمة الدفع الإلكترونية الخاصة بها والرائدة في السوق. وبموجب بنود اتفاقية هذه الشراكة، التي تمت الموافقة عليها من قبل الجهات التنظيمية المختصة، سوف تمتلك أبراج كابيتال من خلال أبراج فاينانشل تيكنولوجيز هولدنجز ليمتد حصة بنسبة 49 في المائة في شركة نتورك انترناشيونال، والتي كانت في السابق شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني يمتلكها بالكامل. نتيجة لهذه الصفقة، تم اعتبار نتورك إنترناشيونال على أنها مؤسسة ذات ملكية مشتركة اعتباراً من بداية عام 2011، وحققت هذه الشراكة أرباحاً بقيمة 1.8 مليار درهماً خلال الربع الأول من عام 2011.

صافي الربح

بلغ صافي الربح للمجموعة في التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 مبلغ 2.332 مليار درهماً، بزيادة بنسبة 20% عن ما تحقق في الفترة ذاتها من عام 2010 والذي بلغ 1.937 مليار درهما. حقق صافي الربح للربع الثالث من عام 2011 مبلغاً وقدره 175 مليون درهماً، أقل من مبلغ 424 مليون درهما الذي تم تحقيقه في الربع الثالث من عام 2010 بسبب التحفظ الإضافي المطبق على المخصصات خلال الربع الحالي.

قروض وودائع العملاء

بلغت قروض العملاء كما في 30 سبتمبر 2011 (بما في ذلك التمويل الإسلامي) 196.4 مليار درهما، بمستويات مشابهة لمستويات نهاية عام 2010.

ووصلت ودائع العملاء كما في 30 سبتمبر 2011 إلى 183.6 مليار درهماً، بانخفاض قدره 8 % نسبياً قياساً إلى حجم ودائع العملاء كما في 31 ديسمبر 2010.

رأس المال

استمرت نسبة كفاية إجمالي رأس مال البنك ونسبة ملاءة الشق الأول من رأس المال بالتحسن لتصبح 21.1% و 13.4% كما في 30 سبتمبر 2011 بعدما كانت 20.1% و 12.8% على التوالي في نهاية عام 2010. وقد تمت الموازنة الجزئية للزيادة في رأس المال، والتي تعود بشكل أساسي إلى الأرباح المحققة خلال الفترة وإلى إنخفاض بنسبة 1% للأصول موزونة المخاطر ، بتوزيع الأرباح للسنة المالية 2010.

مبادرات المجموعة:

تنفيذ

في مايو 2011 قام بنك الإمارات دبي الوطني بإنشاء مركز امتياز العمليات، النقلة النوعية الجديدة ضمن المجموعة والتي تهدف إلى الوصول بخدماتها وقدراتها إلى مستوى أفضل الممارسات العالمية. وأدت هذه المبادرة خلال الربع الثالث من عام 2011 إلى تأسيس "تنفيذ"، الشركة التابعة التي يمتلكها البنك بالكامل بغرض توحيد مكاتب الدعم الخلفية وفرق العمليات التشغيلية الخاصة بالمجموعة ضمن إدارة واحدة وإعادة تخطيط عملياتنا وطرح أدوات ووسائل تقنية على أفضل مستوى عالمي والتي من شأنها تطوير الكفاءة وتحسين جودة الخدمات التي نقدمها لعملائنا، وتعتبر هذه فرصة فريدة لإنشاء أول مركز امتياز العمليات في المنطقة والذي سيقدم خدماته إلى البنك بالإضافة إلى عملاء خارجيين من المجالات ذات الصلة.

الاستحواذ على مصرف دبي

بتاريخ 11 أكتوبر 2011 أمر صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ، نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة ، رئيس مجلس الوزراء ، بصفته حاكم دبي بأن يستحوذ بنك الإمارات دبي الوطني على مصرف دبي، ويأتي هذا الأمر السامي تماشيا مع جهود حكومة دبي للإرتقاء بالقطاع المصرفي في الإمارة واستعدادها لاتخاذ الإجراءات اللازمة لدعم المؤسسات المالية لأداء دورها كاملا بما يعزز الاقتصاد الوطني ويقوي مركز الدولة باعتبارها مركز دولي من الدرجة الأولى.

يعلن هذا الاستحواذ عن بدء مرحلة جديدة غنية بالفرص لبنك الإمارات دبي الوطني ومصرف دبي ما يعكس المرونة التي تتسم بها حكومة دبي في التعامل مع المتغيرات الاقتصادية. ومن المتوقع إتمام الصفقة في الربع الرابع من عام 2011 مقابل قيمة نقدية على أساس السعر العادل للمصرف الذي تم الإستحواذ عليه. ومن المتوقع أن ينمو حجم ميزانية بنك الإمارات دبي الوطني عند الإستحواذ بحوالي 6 % وأن لا تتأثر الأرباح الصافية للبنك أو نسبة القروض غير المنتجة لديه كما في تاريخ الإستحواذ. إن تاريخ الاستحواذ على مصرف دبي جاء بعد تاريخ إعداد الميزانية العمومية، لذا لا تتأثر النتائج المالية للتسعة شهور المنتهية في 31 سبتمبر 2011 بهذا الاستحواذ.

أداء الأعمال

الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات

كان أداء إدارة الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات في البنك جيداً خلال النصف الأول من عام 2011، حيث تمكنت من تحقيق نمو في أعمالها وقاعدة عملائها.

وارتفع حجم إيرادات هذه الإدارة بنسبة 16% للأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2011 إلى 2.862 مليار درهما من 2.464 مليار درهما لنفس الفترة من عام 2010، ويعود السبب في هذا إلى تحقيق نمو بنسبة 21% في صافي دخل الفائدة، ليصل إلى 2.129 مليار درهماً بعد أن كان 1.765 مليار درهماً، وإلى تحقيق تحسن بنسبة 5% في دخل الرسوم، ليصل إلى 733 مليون درهماً بعد أن كان 699 مليون درهماً. وخلال الفترة، استمرت إدارة الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات في التركيز على زيادة الإنتاجية والإيرادات من خلال قيامها بتقديم العديد من المبادرات التي تركز على تحسين الكفاءة في إنجاز المعاملات وخدمة العملاء.

استمرت الإدارة الحصيفة للجودة الائتمانية كما استمرت محفظة قروض الأفراد المتعلقة بالتخلف عن سداد الديون المتأخرة في التحسن خلال الأشهر التسعة الأولى من عام 2011، وكان هذا التحسن قد امتد خلال عام 2010 كاملاً.

ساهم التركيز المستمر لإدارة الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات على نمو الودائع خلال النصف الأول من عام 2011، وتحديداً في فئات الحسابات الجارية وحسابات التوفير، في تحقيق نمو بمبلغ 6.9 مليار درهماً في ودائع العملاء منذ نهاية عام 2010 ليصل إلى 73.0 مليار درهماً.

ومن أبرز إنجازات الأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر من عام 2011، طرح عدد من المنتجات الجديدة، مثل "سمارت سيفر" و"الحماية المضاعفة" لجميع حملة البطاقات، وشهادات الإيداع المترافقة مع عروض شهادات الإيداع الاعتيادية، بالإضافة إلى ربطها بمنتج مهيكل وبرنامج "بون أبيته" الخاص بالمطاعم وطرح خدمة الأعمال المصرفية للسيدات والرزمة الخاصة بالشباب، إطلاق بطاقة تيتانيوم الائتمانية الجديدة بالاشتراك مع ماستركارد، وخدمة الدفع عبر الهاتف المتحرك. إضافة لذلك، تواصل إدارة الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات توسيع حصتها في سوق بطاقات الائتمان وأدوات الدين عن طريق تقديم منتجات وخدمات مبتكرة.

ازداد توسع شبكة فروع بنك الإمارات دبي الوطني وهي الأكثر انتشارا في الدولة، بعد إضافة 5 فروع خلال الأشهر التسعة الأولى من عام 2011 ليصل مجموعها إلى 110 فروع. كما اكتسب البنك المزيد من القدرات الخاصة بالتوزيع من خلال زيادة شبكة أجهزة الصراف الآلي التابعة له بإضافة 20 جهاز صراف آلي جديد في مختلف أنحاء الدولة، ليصل عدد أجهزة الصراف الآلي وأجهزة الإيداع الذكي التابعة للبنك إلى 641 جهازاً.

الأعمال المصرفية للشركات

في ضوء الظروف الاقتصادية والتحديات المتواصلة التي تعرض لها القطاع المصرفي عالمياً ومحلياً، استمرت الأعمال المصرفية للشركات في تحقيق أداء ثابت. وبلغ إجمالي إيرادات هذه الأعمال 3.364 مليار درهماً خلال الأشهر التسعة الأولى من عام 2011، بارتفاع بنسبة 1% عن الفترة ذاتها من عام 2010. أظهرت إيرادات الربع الثالث من عام 2011 تحسناً بنسبة 17% لتصل إلى 1.263 مليار درهماً بالمقارنة مع الربع الثاني من عام 2011، وهذا ناتج بشكل رئيسي عن تحسن هوامش أسعار القروض وزيادة تعهدات الاصدار.

حققت محفظة السلف النقدية زيادة صافية بنسبة 4% خلال الأشهر التسعة الأولى من العام نتيجة للانتعاش المتوازن في تعهدات الإصدار الجديدة. تراجعت ودائع العملاء بنسبة 19% منذ نهاية عام 2010 لتصل إلى 76.6 مليار درهماً، وذلك نتيجة لمبادرات الإعداد الأمثل للميزانية العمومية ، فضلاً عن اتساع نطاق المنافسة على الودائع التي شهدها القطاع خلال الربع الثالث من العام 2011.

خلال الربع الثالث من عام 2011، أنجزت إدارة الأعمال المصرفية للشركات عدة صفقات بارزة منها معاملة تسهيلات ترتيب قرض مشترك لشركة أولام العالمية المحدودة بحجم 1.25 مليار دولار أمريكي، حيث لعب البنك دور المنظم الأول المفوض ومدير الاكتتاب. كما وكان البنك أيضاً المنظم الأول المفوض والضامن ومدير الاكتتاب لصفقة تمويل متعددة الشرائح لطيران الإمارات بلغت قيمتها 650 مليون دولار أمريكي. كما ونفذت الإدارة مزيداً من معاملات القروض المشتركة وتسهيلات تمويل مرابحة لبنوك مقرها في تركيا وروسيا بلغت قيمتها مجتمعة ما يقارب مليار دولار أمريكي.

وبفضل امتلاكها لحصة ضخمة في السوق تعادل تقريباً خمس أصول الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة، أصبحت الأعمال المصرفية للشركات اليوم في وضع يؤهلها للاستفادة من التحسن المرتقب في النشاط الاقتصادي. استمرت الأعمال المصرفية للشركات بتعزيز جوانب خدمة العملاء ومجموعة منتجاتها من خلال تقديم باقة من المنتجات المصرفية لترسيخ علاقاتها الوطيدة بعملائها. وتضمن ذلك تحفيز العملاء على استخدام قنوات بديلة مثل الخدمة المصرفية عبر الإنترنت و"سمارت بيزنس" و"تريد أو لاين" وذلك بهدف تعزيز مستوى الكفاءة وخدمة العملاء.

الأسواق العالمية والخزينة

خلال التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر من عام 2011، وصل إجمالي إيرادات الأسواق العالمية والخزينة إلى 483 مليون درهماً، مقارنة بمبلغ 490 مليون درهماً للفترة ذاتها من عام 2010. وتأثرت أعمال التداول سلبا نتيجة التقلبات الحادة وحالات عدم اليقين الناجمة عن التوترات السياسية في الشرق الأوسط والكارثة الطبيعية في اليابان وقضايا سقف الديون في الولايات المتحدة الأمريكية والأزمة المالية الأوروبية.

واصل سيناريو أسعار الفائدة المنخفضة تأثيره على تقييد قرارات العملاء للتحوط من التعرض لسعر الفائدة، وذلك على الرغم من أن مبيعات الخزينة كانت قد حققت انتعاشاً متوازناً من حيث الطلب على منتجات التحوط للميزانية العمومية خلال الربع الثالث من عام 2011. وعلى نحو مشابه، كان هناك طلب أكبر على المنتجات الاستثمارية خلال الربع الثالث من عام 2011. ونتيجة لتقلبات أسعار العملات العالمية، تحسن حجم أعمال تحوط العملة في الربع الثالث من عام 2011، مما أدى إلى زيادة تدفق أعمال الصرف الأجنبي.

وتولت وحدة التمويل العالمي في البنك إدارة الديون بنجاح خلال الربع الثاني من عام 2011 من خلال استبدال سندات ثانوية ذات سعر فائدة عائم متدرج بقيمة 332 مليون دولار أمريكي بالقيمة العادلة المقابلة تستحق في عام 2016 مقابل سندات رئيسية جديدة تستحق في عام 2018، وترافق ذلك مع إصدار مستمر لالتزامات دين متوسطة الأجل، مما مدد فترات هيكلة التزامات البنك.

مصرف الإمارات الإسلامي

وصل إجمالي إيرادات مصرف الإمارات الإسلامي (صافيا من حصة العملاء في الأرباح) للأشهر التسعة الأولى من عام 2011 إلى 562 مليون درهماً، بتراجع بنسبة 24% عن الفترة ذاتها من عام 2010. وتراجعت حسابات العملاء بنسبة 24% خلال الفترة لتصل إلى 19.3 مليار درهما، بينما انخفض تمويل الذمم المدينة بنسبة 13% ليصل إلى 13.9 مليار درهما منذ نهاية عام 2010.

ولقد ركز مصرف الإمارات الإسلامي خلال الفترة على تقليص مديونيته في الميزانية العمومية مما سيؤهله للنمو بحق في عام 2012، بالرغم من أن هذا التقليص قد شكل ضغطاً على إيرادات هذا العام. وقد تم أيضا توسيع شبكة فروع مصرف الإمارات الإسلامي بزيادة فرع في أبوظبي وفرع آخر في الشارقة، مما أوصل العدد الكامل لفروعه إلى 32 فرعا.

تقنية المعلومات والعمليات

خلال الأشهر التسعة الأولى من عام 2011، استمرت إدارة تقنية المعلومات في المجموعة بتقديم مبادرات مبتكرة وذات خفض للتكاليف، وذلك عن طريق طرح كشوف الحسابات الالكترونية إلى عملائها، عبر كلّ من القنوات المصرفية التقليدية والإسلامية، فضلاً عن اعتماد تطبيق مركز حفظ المعلومات "سيرفر" الإفتراضي. وهاتان المبادرتان جديدتان في بنك الإمارات دبي الوطني وستساهمان في تقليص التكاليف وتحسين خدمة العملاء، والأهم من ذلك، الحد من تأثير البنك على البيئة.

وخلال هذه الفترة، تمكنت إدارة تقنية المعلومات من أن تطبق بنجاح عدداً من الحلول الرئيسية عبر إدارات المجموعة. ففي الربع الأول من العام، تم طرح نظام بطاقة الرواتب المدفوعة مسبقاً. وستقدم هذه البطاقة للشركات طريقة آمنة وسهلة للتعامل مع الحل الإلكتروني لإدارة الأجور لتلبية احتياجاتها الخاصة بخدمات دفع الرواتب وفقا للوائح الصادرة عن الحكومة. وفي الربع الثاني من عام 2011، أنجز البنك بنجاح تطبيق "فيناكل"، وهو النظام الرئيسي للخدمات المصرفية بالبنك، في فرع لندن، بينما تم تطبيق "فين وان"، وهو نظام إدارة قروض الأفراد بالبنك، لعمليات المملكة العربية السعودية. إلى جانب ذلك، تم دعم وتعزيز قدرات الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الاصول من خلال تطبيق نظام إدارة المحافظ "أدفينت". لإضافة إلى تطوير وتنفيذ نظام لتوزيع الأرباح في مصرف الإمارات الإسلامي. وفي الربع الثالث من عام 2011، طرح البنك مبادرة رئيسية لتعزيز تجربة التعامل المصرفي لدى عملائه، تمثلت في إعادة تصميم موقع بنك الإمارات دبي الوطني على الإنترنت شكلاً ومضموناًعلى نحو يعكس علامة البنك التجارية، بالإضافة إلى تقديم منتجات جديدة ذات وظائف متطورة.

وقد حافظت إدارة تقنية المعلومات في المجموعة بنجاح على شهادة (ايزو 2008:9001) للجودة في مارس 2011. وتصدر هذه الشهادة عن معهد المواصفات البريطاني (بي اس آي)، وهي بمثابة مصادقة من مصادر خارجية على مبادرات التحسين المستمر للجودة والحوكمة داخل الإدارة. وتركز الاهتمام الأبرز على إدارة مستوى الخدمة وتقديم التقارير حول الأداء لمراقبة التطبيقات المستخدمة من قبل العملاء.

كما واصلت أنشطة العمليات التركيز على زيادة الكفاءة والإنتاجية في مجال المعاملات المصرفية، ويتمحور اهتمام البنك على تعزيز مركزية العمليات المصرفية الأساسية بهدف رفع مستوى الكفاءة والجودة.

ملامح مستقبلية

في حين تحسنت أوضاع الاقتصاد المحلي خلال النصف الأول من العام، بدأت التطورات الاقتصادية العالمية خلال الربع الثالث من عام 2011 تؤثر على النشاط المحلي والإقليمي، مما أدى إلى ملامح مستقبلية أكثر حذراً وغموضاً. ومع ذلك، ما يزال إجمالي رأس المال والسيولة وأرباح التشغيل في البنك قوياً للغاية، مما يوفر المرونة الكافية والقدرة على التكيف مع الاحتياجات المستقبلية. بالإضافة لذلك، وضع بنك الإمارات دبي الوطني إستراتيجية واضحة لتحقيق مزيد من العائدات للمساهمين والاستفادة من فرص النمو المنتقاة. وتستند هذه الإستراتيجية إلى الإعداد الأمثل للميزانية العمومية ودفع نمو الإيرادات والربحية من خلال مبادرات التخطيط الرئيسية للأعمال والبيع المتقاطع وتعزيز مبادرات خدمة العملاء وتطوير الأنظمة والاستثمارات المدروسة في مجالات النمو الرئيسية.

ملاحظات للمحررين

الجوائز

- جائزة "أفضل إدارة للتسويق لعام 2011" ضمن جوائز الأعمال العالمية .
- جائزة "أفضل علامة تجارية في آسيا" ضمن جوائز "مجلس مدراء التسويق التنفيذيين في آسيا 2011" عن فئة "التميز في العلامة التجارية والتسويق".
- جائزة "أفضل حساب للشركات" وجائزة "أفضل عرض ترويجي للخدمات المصرفية للأعمال" ضمن جوائز بانكر ميدل إيست 2011.
- جائزة "المؤسسة المالية الأكثر إسهاماً في الاستثمارات الأجنبية المباشرة في المملكة العربية السعودية خلال عام 2010" المقدمة من قبل الهيئة العامة للاستثمار في المملكة العربية السعودية.
- شركة الإمارات دبي الوطني لإدارة الأصول تفوز بجائزة "أفضل شركة لإدارة الصناديق" من جوائز الإنجاز العربي السنوية 2011.

- بنك الإمارات دبي الوطني يفوز بجائزة "أفضل شركة رائدة في مجال العلاقات العامة والتسويق" من جوائز الإنجاز العربي السنوية 2011.

- جائزة "الامتياز في الخدمات المصرفية الإلكترونية" من معهد جوائز الامتياز في الشرق الأوسط.

- جائزة "أفضل بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة للعام 2011" من جلوبال فاينانس.

- فازت شركة الإمارات دبي الوطني كابيتال بجائزة "أفضل بنك استثماري في دولة الإمارات العربية المتحدة" المقدمة من قبل جلوبال فاينانس.

- جائزة "تنمية الموارد البشرية في القطاع المصرفي والمالي" لعام 2010 في معرض الشارقة للوظائف .2011

- جائزة "أفضل خدمات مصرفية خاصة في دولة الإمارات العربية المتحدة" في عام 2011 من قبل يوروماني.

نبذة عن بنك الإمارات دبي الوطني:

بنك الإمارات دبي الوطني هو من البنوك الرائدة في المنطقة. يقوم البنك بتقديم أعمال مصرفية متميزة للأفراد في الدولة من خلال شبكة فروعه التي تضم 142 فرعاً إضافة إلى 740 جهاز صراف آلي وجهاز إيداع ذكي، ويعتبر البنك اللاعب الرئيسي في مجال الأعمال المصرفية للشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة ويقوم بتقديم خدماته في مجال الأعمال المصرفية الإسلامية والأعمال المصرفية الاستثمارية والأعمال المصرفية الخاصة وإدارة الأصول وعمليات الوساطة.

ويعمل البنك في الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية وقطر وسنغافورة والمملكة المتحدة وجيرسي (تشانيل أيلاندز) ولديه مكاتب تمثيلية في الهند وإيران. لمزيد من المعلومات الرجاء زيارة الموقع الالكتروني على العنوان: www.emiratesnbd.com

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بـ:

ابراهيم سويدان

رئيس إدارة الاتصال المؤسسي للمجموعة

بنك الإمارات دبي الوطني

هاتف : 6094113 9714+ / متحرك: 971506538937+

بن فرانز مارويك

رئيس علاقات المستثمرين

بنك الإمارات دبي الوطني

هاتف: 2012604 4 971+/ متحرك: 971506581245+